

• • MD-W

ABB. • FIG. • ПИС. 1

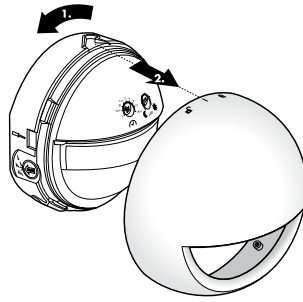
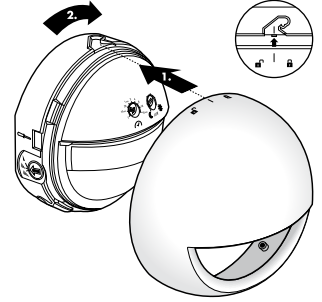


ABB. • FIG. • ПИС. 2



ESYLUX • www.esylux.com

DE • ABDECKKAPPE

Entfernen Sie die Abdeckkappe mit einer leichten Links-Drehung (Abb. 1).
Setzen Sie die Abdeckkappe auf den Sensor und arretieren ihn mit einer leichten Rechtsdrehung (Abb. 2).

GB • COVERING CAP

Remove the covering cap by turning it slightly to the left (fig. 1).
Place the covering cap on the sensor and lock it by turning it gently to the right (fig. 2).

FR • CAPUCHON

Retirez le capuchon en tournant légèrement vers la gauche (fig. 1).
Remplacez le capuchon sur le capteur et verrouillez-le en tournant légèrement vers la droite (fig. 2).

NL • AFDEKKAP

Verwijder de afdekkap door hem linksom los te draaien (fig. 1).
De afdekkap op de sensor plaatsen en vastzetten door hem rechtsom vast te draaien (fig. 2).

DK • AFSKÆRMNING

Fjern afskærmningen ved at dreje den let til venstre (fig. 1).
Sæt afskærmningen på sensoren og lås den fast ved at dreje let til højre (fig. 2).

SE • AVSKÄRMNINGSKÅPA

Ta bort avskärmningskåpan med en lätt vridning åt vänster (fig. 1).
Sätt fast avskärmningskåpan på sensorn och spärra den med en lätt vridning åt höger (fig. 2).

FI • SUOJUS

Poista suojus kääntämällä sitä kevyesti vasemmalle (fig. 1).
Aseta suojus anturille ja lukitse se kääntämällä sitä kevyesti oikealle (fig. 2).

NO • KAPPE

Vri kappen mot venstre for å ta den av (fig. 1).
Sett kappen på detektoren og lås den ved å dreie den litt mot høyre (fig. 2).

IT • CALOTTA DI COPERTURA

Rimuovere la calotta di copertura ruotandola leggermente verso sinistra (fig. 1).
Posizionare la calotta di copertura sul sensore e arrestarlo con una leggera rotazione verso destra (fig. 2).

ES • CUBIERTA

Retire la cubierta dando un suave giro a la izquierda (fig. 1).
Coloque la cubierta sobre el sensor y bloquéela dando un suave giro a la derecha (fig. 2).

PT • TAMPA DE COBERTURA

Retire a tampa de cobertura com uma rotação ligeira para a esquerda (fig. 1).
Coloque a tampa de cobertura no sensor e fixe-o com uma ligeira rotação para a direita (fig. 2).

RU • КРЫШКА

Снимите крышку, слегка повернув ее влево (рис. 1).
Установите крышку на сенсор и зафиксируйте его, слегка повернув ее вправо (рис. 2).

ESYLUX •

ESYLUX GmbH

An der Strusbek 40, 22926 Ahrensburg/Germany



Internet: www.esylux.com

e-mail: info@esylux.com